

ZML-15/2013



6629354660



Slovenská poisťovňa

ID - kód  
nevpisovať

číslo PZ

Poistná zmluva  
Cestovné poistenie a asistenčné služby

Dojednaná tarifa

112

Poistovateľ

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 00 151 700,  
IČ DPH: SK2020374862, zapísaná v obch. registrí Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vložka č. 196/B

Poistník

Rodné číslo / IČO

Telefón

Priezvisko /  
obchodné meno

Meno

Titul pred  
menom

Titul za  
menom

Ulica

Súp.č.

Or.č.

269

Obec

PSČ

90041

E-mail

@

DT - kód  
zamestnávateľa

DT - kód  
zamestnanca

Poistník je poistená osoba

áno

nie

Poistené osoby (prípadné ďalšie poistené osoby uveďte v prílohe - Zoznam poistených osôb)

Dátum narodenia

deň

mesiac

rok

Číslo Baby karty

Priezvisko

Meno

1.

Styk

Rastislav

161280

Poistená cesta a územná platnosť

zóna A

zóna B

zóna C

SR

Dátum  
uzavretia

03

06

2013

Hodina a minúta  
uzavretia

11

: 03

Začiatok  
poistenia

04

06

2013

Koniec  
poistenia

06

06

2013

Riziková  
skupina

Celoročné  
poistenie

Polročné  
poistenie

Dojednané poistenia

Poistenie liečebných  
nákladov v zahraničí

Fixný balik  
poistení

dospelí/seniori

Sadzba v EUR

1

160

x

1

x

3

x

=

3

, 48

deti

x

x

x

x

x

=

Poistenie nákladov na záchrannú činnosť

Pripoistenie batožiny

Poistenie stornovacích  
poplatkov

Poistenie storno  
špeciál

Sadzba v %

Poistná suma cestovnej služby v EUR

x

=

Úprava poistného

Poistné spolu v EUR

3

, 48

OB07

celkom

7

%

úprava poistného v EUR

0

, 24

Jednorazové poistné v EUR

3

, 24

Poznámky

Poistenia dojednané na základe tejto poistnej zmluvy sa riadia Všeobecnými poistnými podmienkami pre cestovné poistenie a asistenčné služby zo dňa 02.05.2013 a Osobitnými poistnými podmienkami príslušnými k tarife dojedanej touto poistnou zmlouvou.

**Vyhlasenie poistníka o oznámení poistných podmienok:**  
Poistník vyhlasuje, že mu poistné podmienky, ktorými sa poistenia dojednané touto poistnou zmlouvou riadia, boli oznámené predložením ich výtlačku, s ktorého obsahom sa pred podpísaním tejto poistnej zmluvy oboznámil. Poistník berie na vedomie, že poistné podmienky, ktorými sa riadia poistenia dojednané touto poistnou zmlouvou, sú mu v písomnej podobe k dispozícii na verejne dostupnej internetovej stránke poisťovateľa [www.allianzsp.sk](http://www.allianzsp.sk), ako aj na predajných miestach poisťovateľa.

**Spracovanie osobných údajov:**  
Poistník je povinný poisťovateľovi poskytnúť a umožniť získať kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním osobné údaje, ako aj ďalšie údaje požadované poisťovateľom v zmysle zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Poistník týmto vyhlasuje, že je oboznámený so všetkými skutočnosťami vyplývajúcimi z § 10 ods. 1 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o ochrane osobných údajov") a dáva poisťovateľovi súhlas so sprístupňovaním/poskytovaním týchto údajov tretím stranám a s ich spracúvaním tretími stranami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením; súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy a počas tejto doby n! je možné ho účinne odvolať. Pre prípad, že sú v tejto poistnej zmluve uvedené osobné údaje inej osoby, poistník vyhlasuje, že tieto dotknuté osoby udelili predchádzajúci písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov na účely poistnej zmluvy. Poistník je povinný preskúvať poisťovateľovi kedykoľvek na jeho žiadosť, že disponuje uvedeným písomným súhlasom dotknutých osôb. Zároveň poistník udeľuje poisťovateľovi súhlas so spracúvaním osobných údajov na marketingové účely v súvislosti s poisťovacou činnosťou; súhlas sa dáva na dobu neurčitú a poistník je oprávnený kedykoľvek ho písomne odvolať. Na účely asistenčných služieb je oprávnená spracovávať osobné údaje dotknutých osôb spoločnosť Mondial Assistance s.r.o., Jankovcova 1596/14b, 170 00 Praha 7, IČO: 25622871, ktorá podniká na území Slovenskej republiky prostredníctvom Mondial Assistance s.r.o., organizačná zložka, Čajakova 18, 811 05 Bratislava. Spoločnosť Tatra Billing, s.r.o., Iľská cesta 2C, 821 04 Bratislava, IČO: 35810572, je oprávnená spracovávať tlačové výstupy s osobnými údajmi pre styk s klientmi. Práva dotknutej osoby pri spracúvaní osobných údajov sú upravené v § 20 zákona o ochrane osobných údajov. V prípade, že má poisťovateľ podľa zákona o ochrane osobných údajov oznamovaciu povinnosť voči dotknutej osobe, táto oznamovacia povinnosť môže byť splnená aj tak, že sa daný oznam uverejní na príslušnej internetovej stránke poisťovateľa.

**Vyhlasenie poistníka:**  
Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že všetky údaje uvedené vyššie sú úplné, pravdivé a nezamieňajú žiadnu skutočnosť týkajúcu sa poistenia dojednaného touto poistnou zmlouvou a zároveň potvrdzuje vyhlásenie, že bol pred uzavretím poistnej zmluvy oboznámený s jej obsahom a že v písomnej forme prevzal informáciu o podmienkach uzavretia poistnej zmluvy príslušnú k poistným podmienkam, ktorá tvorí súčasť poistnej zmluvy ako jej prílohu. Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že v zmysle zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov poistnú zmluvu uzavrel vo vlastnom mene:

áno  nie, uzavretá v mene:

Zaplatené dňa

03

06

2013

Podpis poistníka

Podpis oprávneného zástupcu poisťovateľa (otlačok pečiatky)

Získateľské číslo oprávneného zástupcu poisťovateľa 1

00005147

Priezvisko /  
obchodné meno

Meno

Telefón

Získateľské číslo oprávneného zástupcu poisťovateľa 2

Počet  
príloh



## Osobitné poisťné podmienky pre cestovné poistenie

### Článok 1

#### Úvodné ustanovenia

- 1) Podmienky cestovného poistenia ustanovujú Všeobecné poisťné podmienky pre cestovné poistenie a asistenčné služby zo dňa 02.05.2013 (ďalej len „VPP-CP“) a tieto Osobitné poisťné podmienky pre cestovné poistenie (ďalej len „OPP“), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou poisťnej zmluvy.
- 2) Ustanovenia týchto OPP sa vzťahujú na poisťnú zmluvu s dojednanou tarífou 1I2, 2I2, 3I2, 1IX2, 2IX2, 3IX2, 2PS2, SPEC2, 2PSZ2, 2PL2, 2R902, 4R902, 1RR2, 2RR2, 4RR2, 1I2Z, 2I2Z, 1RRZ2, 2RRZ2, 4RRZ2, 1FAM2, 2FAM2.
- 3) Pre účely týchto OPP sa pod pojmom poistenie rozumie ktorýkoľvek druh poistenia, ktorý je možné v zmysle ustanovení týchto OPP v poisťnej zmluve dojednať.
  - b) polročný; poistenie sa dojednáva na 6 mesiacov neprerušene od začiatku poistenia, a to pre tarifu 2PL2,
  - c) celoročný; poistenie sa dojednáva na 12 mesiacov od začiatku poistenia:
    - ca) s neobmedzeným počtom poistených ciest, pričom poistenie sa vzťahuje vždy len na prvých 90 dní každého jednotlivého pobytu (cesty) začatého počas poisťnej doby, najdlhšie však do zániku poistenia, a to pre tarify 2R902, 4R902,
    - cb) nepretržite, a to pre tarify 1RR2, 2RR2, 4RR2, 1RRZ2, 2RRZ2, 4RRZ2,
    - cc) rodinné, poistenie sa dojednáva pre 2 dospelé osoby a max. 3 deti; a to pre tarify 1FAM2 alebo 2FAM2.

### Článok 2

#### Územná platnosť

- 1) V poisťnej zmluve sa dojednáva územná platnosť poistenia pre niektorú z nasledujúcich zón:
  - a) **zóna A**, ktorá zahŕňa územie: Albánska, Andorry, Belgicka, Bieloruska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Cypru, Česka, Čiernej Hory, Dánska (vrátane Faerských ostrovov), Estónska, Fínska (vrátane Alandských ostrovov), Francúzska, Gibraltáru, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Lichtenštajnska, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Macedónska, Maďarska, Malty, Moldavska, Monaka, Nemecka, Nórska (vrátane súostrovia Svalbard a ostrova Jan Mayen), Poľska, Portugalska (vrátane Azorských ostrovov a Madeiry), Rakúska, Rumunska, Ruska (európska časť), San Marína, Slovinska, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska (vrátane ostrovov Guernsey, Jersey a Man), Srbska, Španielska (vrátane Baleárskych a Kanárskych ostrovov), Švajčiarska, Švédska, Talianska, Turecka, Ukrajiny, Vatikánu,
  - b) **zóna B**, ktorá zahŕňa územie všetkých štátov sveta s výnimkou Slovenskej republiky,
  - c) **zóna C**, ktorá zahŕňa územie všetkých štátov sveta s výnimkou USA, Kanady a Slovenskej republiky,
  - d) **SR**, ktorá sa vzťahuje na územie Slovenskej republiky.
- 2) Zóna A nezahŕňa iné pridružené zámorské krajiny a územia, ktoré majú osobitné vzťahy s Dánskom, Francúzskom, Holandskom, Nórskom a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska.
- 3) Pre účely poistenia, s výnimkou poistenia stornovacích poplatkov a poistenia storno špeciál, sa rozumie:
  - a) dieťaťom poistená osoba, ktorá ku dňu začiatku poistenia nedovŕšila 16 rokov,
  - b) dospelým poistená osoba, ktorá v deň začiatku poistenia alebo pred dňom začiatku poistenia dovŕšila 16 rokov a zároveň v deň začiatku poistenia nedovŕšila 71 rokov,
  - c) seniorom poistená osoba, ktorá v deň začiatku poistenia dovŕšila 71 rokov.
- 4) Ustanovenie ods. 3) písm. b) tohto článku sa nepoužije v prípade, ak je v poisťnej zmluve dojednané cestovné poistenie celoročné rodinné. Pre účely celoročného rodinného poistenia sa dospelou osobou rozumie poistená osoba, ktorá ku dňu začiatku poistenia alebo pred dňom začiatku poistenia dovŕšila 18 rokov a zároveň v deň začiatku poistenia nedovŕšila 71 rokov.
- 5) Sadzba poisťného je závislá od dojednanej územnej platnosti poistenia, rozsahu poistenia a v prípade typu poistenia krátkodobé aj od vstupného veku poistenej osoby. Sadzba poisťného pre celoročné rodinné poistenie je závislá od dojednanej územnej platnosti poistenia a rozsahu poistenia a je jednotná pre všetky osoby poistené rovnakou poisťnou zmluvou (identifikovaná rovnakým číslom poisťnej zmluvy).

### Článok 3

#### Rozsah poistenia

- 1) V poisťnej zmluve je možné dojednať poistenia uvedené v čl. 2 ods. 1) písm. a) až h) a j) VPP-CP, a to v rozsahu:
  - a) pre územnú platnosť SR:
    - povinnou zložkou je fixný balík poistení, ktorý zahŕňa poistenie úrazu, poistenie batožiny a poistenie zodpovednosti za škodu,
    - k povinnej zložke je možné v poisťnej zmluve dojednať aj:
      - poistenie stornovacích poplatkov alebo poistenie storno špeciál,
      - poistenie nákladov na záchrannú činnosť.
  - b) pre územnú platnosť zóny A, B alebo C:
    - povinnou zložkou je poistenie liečebných nákladov v zahraničí,
    - k povinnej zložke je možné v poisťnej zmluve dojednať aj:
      - fixný balík poistení, ktorý zahŕňa poistenie úrazu, poistenie batožiny, poistenie zodpovednosti za škodu a poistenie doplnkových asistenčných služieb,
      - poistenie nákladov na záchrannú činnosť.
- 2) Výlučne, ak je v poisťnej zmluve dojednaná tarifa pre krátkodobé poistenie (čl. 4 ods. 1) písm. a) týchto OPP, je možné v zmysle ods. 1) písm. b) tohto článku v poisťnej zmluve:
  - a) k povinnej zložke dojednať aj poistenie stornovacích poplatkov alebo poistenie storno špeciál,
  - b) k fixnému balíku poistení dojednať aj poistenie batožiny s vyšším limitom poisťného krytia (ďalej len „pripoistenie batožiny“).
- 3) Poistenie stornovacích poplatkov a poistenie storno špeciál je možné v poisťnej zmluve dojednať v kombinácii s inými poisteniami v zmysle ustanovení tohto článku alebo aj samostatne.
- 4) Ak je poisťnou zmluvou dojednané poistenie stornovacích poplatkov alebo poistenie storno špeciál, a to bez ohľadu na to, či je dojednané samostatne alebo v kombinácii s inými poisteniami, automaticky je dojednané aj bezplatné poistenie nevyužitej cesty (čl. 2 ods. 1) písm. g) VPP-CP).

### Článok 4

#### Cestovné poistenie podľa doby trvania a sadzba poisťného

- 1) Cestovné poistenie podľa doby trvania:
  - a) krátkodobé; poistenie sa dojednáva najviac na 90 dní od začiatku poistenia, a to pre tarify 1I2, 2I2, 3I2, 1IX2, 2IX2, 3IX2, 1I2Z, 2I2Z,

### Článok 5

#### Hranica poisťného plnenia

Ak vznikla povinnosť plniť, je poisťovateľ povinný vyplatiť poisťné plnenie určené podľa VPP-CP, OPP-CP a podmienok dojednaných v poisťnej zmluve. Poisťné plnenie poisťovateľa je obmedzené poisťnou sumou alebo limitom poisťného plnenia na jednu poisťnú udalosť poisteného, ak nie je ďalej uvedené inak, a to nasledovne:

<b>1) Poistenie liečebných nákladov v zahraničí</b> (čl. 2 ods. 1) písm. a) VPP-CP) okrem nákladov uvedených v písm. a) až e) tohto odseku	bez obmedzenia
a) na akútne zubné ošetrovanie (čl. 19 ods. 1) písm. e) VPP-CP)	335 EUR
b) na ubytovanie a prepravu osoby v prípade hospitalizácie poisteného (čl. 19 ods. 7) písm. a) a b) VPP-CP)	1 000 EUR z toho ubytovanie 100 EUR/ 1 deň
c) na prepravu osôb mladších ako 15 rokov v prípade hospitalizácie poisteného (čl. 19 ods. 7) písm. c) VPP-CP)	1 000 EUR
d) na náklady spojené so zabezpečením dioptrických, ortopedických alebo protetikých pomôcok poistenému (čl. 19 ods. 1) písm. f) VPP-CP)	170 EUR
e) na liečebné náklady vzniknuté v dôsledku teroristického činu (čl. 19 ods. 12) VPP-CP)	50 000 EUR
<b>2) Poistenie úrazu</b> (čl. 2 ods. 1) písm. b) VPP-CP)	
a) smrť v dôsledku úrazu	3 350 EUR
b) trvalé následky v dôsledku úrazu	6 650 EUR



3) Poistenie batožiny (čl. 2 ods. 1) písm. c) VPP-CP)	1 000 EUR okrem písm. e) tohto odseku, z toho
a) osobné veci	1 000 EUR
b) cennosti	500 EUR
c) elektronické alebo optické prístroje	500 EUR
d) športové potreby	500 EUR
e) na jedného poisteného prepravovaného motorovým vozidlom, na ktorom došlo ku škode spôsobenej krádežou vlámaním do motorového vozidla, resp. odcudzením celého motorového vozidla	335 EUR
3.1) Pripoistenie batožiny	3 000 EUR okrem písm. e) tohto odseku, z toho
a) osobné veci	3 000 EUR
b) cennosti	850 EUR
c) elektronické alebo optické prístroje	850 EUR
d) športové potreby	850 EUR
e) na jedného poisteného prepravovaného motorovým vozidlom, na ktorom došlo ku škode spôsobenej krádežou vlámaním do motorového vozidla, resp. odcudzením celého motorového vozidla	500 EUR
4) Poistenie zodpovednosti za škodu (čl. 2 ods. 1) písm. d) VPP-CP)	100 000 EUR
5) Poistenie stornovacích poplatkov (čl. 2 ods. 1) písm. e) VPP-CP)	poistná suma dojednaná v poistnej zmluve
6) Poistenie storno špeciál (čl. 2 ods. 1) písm. f) VPP-CP)	poistná suma dojednaná v poistnej zmluve
7) Poistenie nevyužitej cesty (čl. 2 ods. 1) písm. g) VPP-CP)	20 EUR / 1 deň
8) Poistenie doplnkových asistenčných služieb (čl. 2 ods. 1) písm. h) VPP-CP)	
a) právna pomoc (čl. 56 ods. 1) VPP-CP)	1 200 EUR
b) strata dokladov (čl. 56 ods. 2) VPP-CP)	335 EUR
c) zmena cesty a asistancia pri predčasnom návrate (čl. 56 ods. 3) a 4) VPP-CP)	organizácia a reálne náklady
d) technická asistancia (čl. 56 ods. 5) VPP-CP)	170 EUR
e) doprava zástupcu (čl. 56 ods. 6) VPP-CP)	organizácia a reálne náklady
f) oneskorenie dodania batožiny leteckým dopravcom o viac ako 24 hodín (čl. 56 ods. 7) VPP-CP)	70 EUR
g) pri oneskorení dodania batožiny leteckou spoločnosťou o viac ako 48 hodín (čl. 56 ods. 7) VPP-CP)	140 EUR
9) Poistenie nákladov na záchrannú činnosť (čl. 2 ods. 1) písm. j) VPP-CP)	
a) záchranná činnosť horskej služby	16 600 EUR
b) záchranná činnosť záchrannej služby	16 600 EUR

10) Ak je v poistnej zmluve dojednané pripoistenie batožiny uplatní sa limit poistného plnenia v zmysle ods. 3) bod 3.1) tohto článku. Ustanovenia čl. 29 až 33 VPP-CP sa v takomto prípade primerane použijú aj pre pripoistenie batožiny.

- 11) Poistná suma pre účely poistenia stornovacích poplatkov a poistenia storno špeciál je stanovená poisťníkom podľa ceny obstarania cestovnej služby a je uvedená v poistnej zmluve. Cena obstarania je celková nadobúdacia cena cestovnej služby za všetky poistené osoby uvedené v poistnej zmluve.
- 12) Cenou obstarania cestovnej služby sa v zmysle ustanovenia ods. 11) tohto článku rozumie aj zmluvne dohodnutá cena cestovnej služby na základe záväznej a poskytovateľom služby potvrdennej rezervácie za všetky poistené osoby uvedené v poistnej zmluve.
- 13) V prípade, ak je cena cestovnej služby v zmysle ods. 11) alebo 12) tohto článku vyjadrená v inej než platnej tuzemskej mene, pre účely stanovenia poistnej sumy sa pri prepočte na tuzemskú menu použije výmenný kurz zverejnený oprávneným subjektom v SR ku dňu uzavretia zmluvy o obstaraní zjazdu alebo iného nadobúdacieho dokladu alebo ku dňu potvrdenia rezervácie cestovnej služby, ak bola vykonaná len rezervácia cestovnej služby.
- 14) Ak je poistná suma v zmysle ods. 11) a 12) tohto článku, ktorú si poisťník dojednal, nižšia ako cena obstarania cestovnej služby, z ktorej je kalkulovaná zmluvná pokuta, ide o podpoistenie. V takomto prípade poisťovateľ zníži poistné plnenie v pomere, v akom je výška dojednanej poistnej sumy k skutočnej výške cestovnej služby.

#### Článok 6

##### Franšíza a spoluúčast'

- 1) Z poistenia liečebných nákladov v zahraničí poisťovateľ neposkytne poistné plnenie, ak je poistné plnenie nižšie alebo rovné franšíze 16 EUR. Ak je poistné plnenie vyššie ako dohodnutá franšíza, poisťovateľ poskytne poistné plnenie v plnej výške.
- 2) Poistený sa podieľa na poistnom plnení z každej poistnej udalosti:
- z poistenia zodpovednosti za škodu spoluúčastou vo výške 5%, najmenej sumou 50 EUR, nie však viac ako sumou 350 EUR,
  - z poistenia stornovacích poplatkov a z poistenia storno špeciál spoluúčastou vo výške 10%, s výnimkou poistnej udalosti uvedenej v čl. 41 ods. 1) písm. c) VPP-CP.

#### Článok 7

##### Riziková skupina

- 1) Riziková skupina v rozsahu rizikových športov, rizikových činností a rizikových prác je stanovená v Tabuľke - Rizikové skupiny pre účely cestovného poistenia.
- 2) O rizikovosti športov, činností a prác v zmysle ods. 1) tohto článku pre účely poistenia rozhoduje poisťovateľ.
- 3) Ak je v poistnej zmluve dojednaná riziková skupina, a ak ku škodovej udalosti prišlo v dôsledku vykonávania rizikového športu, rizikovej činnosti alebo rizikovej práce zaradenej do rizikovej skupiny, poistné krytie sa odchyľne od:
- čl. 20 písm. l) VPP-CP vzťahuje aj na poistenie liečebných nákladov v zahraničí, ak je v poistnej zmluve dojednané poistenie liečebných nákladov v zahraničí,
  - čl. 26 ods. 1) písm. e) VPP-CP vzťahuje aj na poistenie úrazu, ak je v poistnej zmluve dojednané poistenie úrazu,
  - čl. 37 ods. 1) písm. i) VPP-CP vzťahuje aj na poistenie zodpovednosti za škodu, ak je v poistnej zmluve dojednané poistenie zodpovednosti za škodu a
  - čl. 65 písm. c) VPP-CP vzťahuje aj na poistenie nákladov na záchrannú činnosť, ak je v poistnej zmluve dojednané poistenie nákladov na záchrannú činnosť.
- 4) Poisťovateľ navýši poistné koeficientom prirážky v zmysle platného sadzovníka poisťovateľa v čase vyhotovenia návrhu poistnej zmluvy v prípade, ak je dojednaná riziková skupina, a to pre:
- poistenie liečebných nákladov v zahraničí,
  - fixný balík poistení,
  - poistenie nákladov na záchrannú činnosť, ak majú byť takéto poistenia v poistnej zmluve dojednané.
- 5) Rizikovú skupinu v zmysle tohto článku nie je možné dojednať pre seniorov a územnú platnosť poistenia SR.

#### Článok 8

##### Záverečné ustanovenie

Pre poistnú zmluvu, ktorá sa odvoláva na tieto OPP neplatia ustanovenia čl. 2 ods. 1) písm. i) a čl. 23 písm. c) VPP-CP.

V Bratislave, schválené dňa 02.05.2013